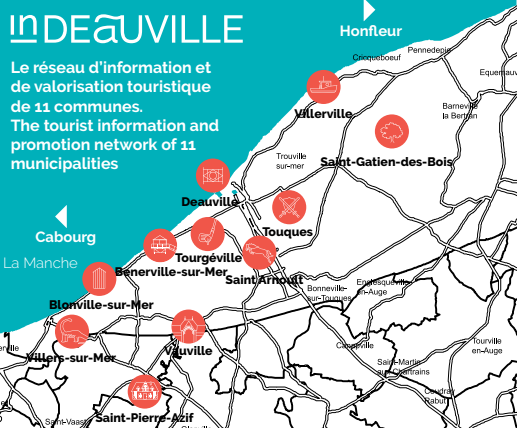




Bureaux d'information touristique

BLONVILLE-SUR-MER TOURISME
32 bis avenue Michel d'Ornano 14910 Blonville-sur-Mer

DEAUVILLE TOURISME
Quai de l'Impératrice Eugénie 14800 Deauville

TOUQUES TOURISME
20 place Lemerrier 14800 Touques

**TOURGEVILLE
BENERVILLE-SUR-MER TOURISME**
Promenade Louis Delamarre 14800 Tourgéville

VILLERS-SUR-MER TOURISME
Place Mermoz 14640 Villers-sur-Mer

VILLERVILLE TOURISME
40 rue du Général Leclerc 14113 Villerville

info@indeauville.fr

+33(0) 2 31 14 40 00



Plus d'infos
www.indeauville.fr



Informations pratiques

Useful information

SERVICES PUBLICS

Mairie
City hall
40 rue du Général Leclerc
+33 (0)2 31 87 20 19 - www.villerville.info

Bibliothèque Municipale
Library
3 rue de Landal - www.villerville.info

Agence Postale Communale
Post office
Guichet automatique de billets 7/7 - 24h/24h • ATM
Allée Hausen (derrière la Mairie • behind the City Hall)
+33 (0)2 31 14 89 10

MARCHÉ

MARKET
Rue Abbé Duchemin
Tous les samedis de 16 h à 20h d'avril à septembre • Every Saturday from 4:00 pm to 8:00 pm from April to September

TRANSPORTS

Aéroport de Deauville Normandie
Airport
14130 Saint-Gatien des Bois (7 km)
+33 (0)2 31 65 65 65
www.deauville.aeroport.fr

NomadCar Calvados

Bus lines
Ligne • Line 111 : Caen - Cabourg - Deauville - Honfleur - Le Havre
+33 (0)9 70 83 00 14 - www.nomadcar14.fr
Billets en vente à Villerville Tourisme et dans tous les Bureaux d'information touristique inDeauville • Tickets for sale at Villerville Tourisme and at all inDeauville Tourist offices

Gare SnCF

Train station
Place Louis Armand 14800 Deauville (7 km)
36 35 - www.ter.sncf.com/normandie

Taxi Pigné

+33 (0)6 13 25 06 55

Commerces et services partenaires de inDeauville

inDeauville partners: shops and services

ART

1 • Les Horsins d'Ici - Galerie de l'Atelier du peintre Philippe Brosse
Artiste-Peintre • Painter
4 rue Daubigny
+33 (0)6 62 34 12 73 - www.philippebrosse.com

BAR - TABAC - PMU

BAR - TOBACCONIST

2 • Café Français
73 rue Butin - +33 (0)2 31 81 34 72

BIJOUX - CREATION - EXPOSITION

JEWELS - CREATION - EXHIBITION

3 • L'Atelier d'Anna - Association APPAAR

Carrefour du Singe en Hiver
+33 (0)6 61 70 50 03

CÉRAMISTES

CERAMISTS

4 • Atelier Emmanuelle Mellot-Kristy
1 rue de Landal - +33 (0)6 10 05 24 13
www.atelieremmamellotkristy.com

5 • Atelier de Céramique

Nathalie Sonnet
32 rue du Général Leclerc
+33 (0)6 74 68 26 97
www.nathaliesonnet.com

CHAMBRES D'HÔTES - LOCATIONS

BED AND BREAKFAST - COTTAGE

6 • Domaine du Grand Bec

Chambres d'hôtes et locations • Bed & Breakfast and cottage
10 rue Mouillère - Le Grand Bec
+33 (0)2 31 87 10 10
https://domainedugrandbec.fr

7 • Villa BelleVue
Location • Cottage
9 allée du Jardin Madame
+33 (0)6 07 62 85 79

SANTÉ

HEALTH

Médecin de garde : 15
Doctor on guard

Pharmacie de garde : 3237 - www.3237.fr
Chemist's on guard

Centre hospitalier de la Côte Fleurie

Hospital
La brèche du bois - RD 62
14113 Cricqueboeuf (3 km)
+33 (0)2 31 89 89 89 - www.ch-cotefleurie.com

SECOURS

ASSISTANCE

Police municipale et objets trouvés

Local police and lost properties
Mairie - 40 rue du Général Leclerc
+33 (0)6 59 81 74 03

Police secours

Police emergency

Pompiers

Fire brigade
18 chemin du marais 14800 Touques (8 km)
18 ou 112 (mobile) - +33 (0)2 31 14 60 50

Commissariat

Police station
8 rue Désiré Le Hoc 14800 Deauville (7 km)
+33 (0)2 31 14 61 70

Gendarmerie Nationale

Police station
Route de Rouen 14130 Pont-l'Evêque (17 km)
+33 (0)2 31 65 67 58

Poste de secours (juillet et août)

Local sea rescue (July and August)
Plage des Graves

Cross Jubourg - Secours en mer

Sea rescue

196 - +33 (0)2 33 52 16 16 - VHF : 16

HÔTELS - RESTAURANTS - BARS

8 • Hôtel-Restaurant Le Bellevue***
12 rue du Général Leclerc
+33 (0)2 31 87 20 22 - www.bellevue-hotel.fr

9 • Hôtel-Restaurant Le Paquebot

3 rue des Bains
+33 (0)2 31 87 01 60 - https://lepaquebot.fr/

10 • Bar de plage La Brise Marine

Plage des Graves

IMMOBILIER

REAL-ESTATE

11 • Amandine Immobilier
Vente - location à l'année • Sale - rental
6 rue du Général de Gaulle
+33 (0)2 31 88 81 87 - +33 (0)6 38 18 14 63
www.amandine-immobilier.fr

MAROQUINERIE

LEATHER GOODS

12 • Maroquinerie Corinne Rault
13 rue du Maréchal Foch - +33 (0)6 06 48 63 05

POTERIE

POTTERY

13 • Poterie de la Fontaine des Paons
1 chemin de la Fontaine des Paons
+33 (0)2 31 88 18 59 - +33 (0)6 71 48 58 45
www.poteriedelafontainedespaons.fr

SUPERMARCHÉ

SUPERMARKET

14 • Coccimarket Villerville
3B place du Lavoir - +33 (0)2 31 87 90 23

VENTE À LA FERME

FARM SALES

15 • Ferme du Château
Rue du Général Leclerc - +33 (0)6 78 22 29 37

VENTE À EMPORTER

TAKE-AWAY FOOD

2 • Café Français
73 rue Butin - +33 (0)2 31 81 34 72

16 • La Crêperie du Coïn
1 rue du Maréchal Foch
+33 (0)2 31 98 04 38

17 • Le Bistro Fleuri
61 rue du G^{ral} Leclerc - +33 (0)2 31 89 02 92



VILLERVILLE, LE VILLAGE SUR LA FALAISE

A l'origine village de pêcheurs, les rues de Villerville sont bordées de maisons hautes et colorées, de promontoires sur la mer, de jolies villas balnéaires et d'un parc, qui se prolonge vers les falaises des Roches Noires - Pointe du Heurt.

VILLERVILLE, THE VILLAGE ON THE CLIFFS

Former fishing village, the streets of Villerville are bordered by high and colored houses, places overlooking the seaside, beautiful seaside villas and a parc, which extends towards the Roches Noires - Pointe du Heurt cliffs.

Vous aimerez

You'll love

1

Le lavoir

Jusqu'aux années 1830-1840, Villerville n'est alors qu'un petit bourg bordé par un ruisseau. L'eau courante n'existe pas. Ce n'est qu'en 1892 lorsque la Comtesse de Landal cède une parcelle de terrain pour construire la place du marché et un lavoir que les premières mesures d'hygiène apparaissent. Le toit est ouvert sur la partie centrale, permettant ainsi de récupérer l'eau de pluie.

The washing place

Until the 1830s and 1840s, Villerville was just a small village bordered by a stream. There were poor hygiene measures and no running water in town until 1892, when the Countess of Landal conceded a parcel of land to build the marketplace and a washing place. The roof has a central hole to collect rainwater.

3

La digue

Prouesse technologique avec traits harmonieux et intégration paysagère, la digue, longue de 450m, permet une balade des plus plaisantes en contrebas du village construit à flanc de falaises, le long de la plage à marée basse ou au bord de l'eau à marée haute

The seawall

Technological achievement with harmonious features and landscape integration, the 450-meter-long seawall allows for a very pleasant walk below the village built on the cliffside, along the beach at low tide or right by the water at high tide.



4

Les falaises des Roches Noires - Pointe du Heurt

Formées il y a environ 160 millions d'années, ces falaises argileuses bordent la côte littorale sur 4 km de Trouville-sur-Mer à Villerville. On les appelle «les Roches noires» en raison des gros blocs sombres éparpillés sur la plage, issus des couches calcaires des falaises et recouverts par les algues. Classée en partie en «Espace Naturel Sensible» par le département du Calvados, ce site remarquable, accessible par la plage (uniquement à marée basse !), constitue également un lieu paléontologique, où l'on peut découvrir des fossiles datant de plusieurs millions d'années.

The Roches Noires cliffs - Pointe du Heurt

Formed approximately 160 million years ago, these clay cliffs line the coast for 4 km from Trouville-sur-Mer to Villerville. They are called «the Black Rocks» because of the huge dark blocks scattered on the beach, formed from the chalky layers cliffs and covered by seaweeds and lichens. Partially classified as a «Sensitive Natural Area» by the Calvados department, this remarkable site, accessible from the beach (only at low tide!), is also a paleontological site, where fossils dating back millions of years can be discovered.

5

Le sentier du littoral des Roches Noires

Le sentier du littoral relie le Parc des Graves au hameau du Grand Bec, par le haut des falaises des Roches Noires - Pointe du Heurt. Points de vue sur la mer et paysages forestiers invitent à la contemplation (durée : environ 30 min.).

The coastal path

The coastal path runs between the "Parc des Graves" park to the Grand Bec hamlet, along the Roches Noires - Pointe du Heurt cliffs. Sea views and forest landscapes invite to contemplation (duration : about 30 minutes).



6

Le Carrefour du Singe en Hiver

Le film *Un Singe en Hiver*, réalisé par Henri Verneuil d'après le roman d'Antoine Blondin, avec Jean Gabin et Jean-Paul Belmondo, fut tourné en grande partie à Villerville (Tigreville dans le film) en 1962. Les Villervillais sont attachés à ce film et en sont fiers. Un feu d'artifice est tiré chaque année de la plage de Villerville, fin octobre, à l'instar du film. Les cinéphiles viennent également se promener sur les lieux du tournage restés intacts et signalisés par des totems (plan disponible à Villerville Tourisme).

A Monkey in Winter crossroads

The movie titled *Un Singe en Hiver* (A Monkey in Winter), directed by Henri Verneuil who got inspiration from Antoine Blondin's novel and starring Jean Gabin and Jean-Paul Belmondo, was shot in Villerville (Tigreville in the film) in 1962. The Villerville inhabitants are attached to this film and are proud of it. A firework is launched every year from the beach, by the end of October, just like in the film. Film lovers enjoy walking on the filming sites, which remain intact and are signposted (map available at Villerville Tourisme).

7

L'église Notre-Dame de l'Assomption

Cette église date du XII^e siècle. De cette époque subsistent le clocher massif au toit en bâtière (toit à 2 pans inclinés) et le choeur en pur style roman. Entre 1871 et 1900, elle fut agrandie des deux chapelles et de la sacristie lui donnant la curieuse silhouette d'aujourd'hui. L'église héberge plusieurs très belles statues du XV^e au XIX^e siècle. Elle a aussi connu son heure de gloire musicale : Gabriel Fauré et André Messager, en villégiature dans le village, ont composé «La Messe des pêcheurs de Villerville», jouée dans l'église la première fois en 1881.

Notre-Dame de l'Assomption church

This church dates from the twelfth century. From this period, the massive belfry, the gable roof (inclined 2-sided roof) and the choir, in pure Romanesque style, remain. From 1871 to 1900, it was enlarged with the two chapels and the sacristy giving it the curious silhouette imposed today. The church welcomes several beautiful statues from the 15th to the 19th century. The church of Villerville has also had its moment of musical glory: during their stay in the village, Gabriel Fauré and André Messenger wrote «La Messe des pêcheurs de Villerville.» first played in the church in 1881.



Plus sur • More about
Villerville

Les renseignements indiqués sont donnés à titre indicatif et susceptibles de modifications. En aucun cas la responsabilité de inDeauville ne peut être engagée.
The information are given for information only and may be subject to change. inDeauville doesn't assume, in any way, any responsibility for the content.

Conception : Anne Halley & Alicia Lubin / inDeauville Tourisme.
Photos : © Etienne Chognard / Lucas Thirion-Tournois / Sandrine Boyer Engel / Calvados Attractivité / Naïade Plante / Delphine Barré Lerouxel

Impression : Vincent Imprimeries - www.imp-vincent.fr

